

ਬਸੰਤੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Basant, First Mehl:

ਸੁਇਨੇ ਕਾ ਚਉਕਾ ਕੰਚਨ ਕੁਆਰ ॥

The kitchen is golden, and the cooking pots are golden.

ਰੁਪੇ ਕੀਆ ਕਾਰਾ ਬਹੁਤੁ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

The lines marking the cooking square are silver.

ਗੰਗਾ ਕਾ ਉਦਕੁ ਕਰੰਤੇ ਕੀ ਆਗਿ ॥

The water is from the Ganges, and the firewood is sanctified.

ਗਰੁੜਾ ਖਾਣਾ ਦੁਧ ਸਿਉ ਗਾਡਿ ॥੧॥

The food is soft rice, cooked in milk. ||1||

ਰੇ ਮਨ ਲੇਖੈ ਕਬਹੂ ਨ ਪਾਇ ॥

O my mind, these things are worthless,

ਜਾਮਿ ਨ ਭੀਜੈ ਸਾਚ ਨਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

if you are not drenched with the True Name. ||1||Pause||

ਦਸ ਅਠ ਲੀਖੇ ਹੋਵਹਿ ਪਾਸਿ ॥

One may have the eighteen Puraanas written in his own hand;

ਚਾਰੇ ਬੇਦ ਮੁਖਾਗਰ ਪਾਠਿ ॥

he may recite the four Vedas by heart,

ਪੁਰਬੀ ਨਾਵੈ ਵਰਨਾਂ ਕੀ ਦਾਤਿ ॥

and take ritual baths at holy festivals and give charitable donations;

ਵਰਤ ਨੇਮ ਕਰੇ ਦਿਨ ਰਾਤਿ ॥੨॥

he may observe the ritual fasts, and perform religious ceremonies day and night. ||2||

ਕਾਜੀ ਮੁਲਾਂ ਹੋਵਹਿ ਸੇਖ ॥

He may be a Qazi, a Mullah or a Shaykh,

ਜੋਗੀ ਜੰਗਮ ਭਗਵੇ ਭੇਖ ॥

a Yogi or a wandering hermit wearing saffron-colored robes;

ਕੋ ਗਿਰਹੀ ਕਰਮਾ ਕੀ ਸੰਧਿ ॥

he may be a householder, working at his job;

ਬਿਨੁ ਬੁਝੇ ਸਭ ਖੜੀਅਸਿ ਬੰਧਿ ॥੩॥

but without understanding the essence of devotional worship, all people are eventually bound and gagged, and driven along by the Messenger of Death. ||3||

ਜੇਤੇ ਜੀਅ ਲਿਖੀ ਸਿਰਿ ਕਾਰ ॥

Each person's karma is written on his forehead.

ਕਰਣੀ ਉਪਰਿ ਹੋਵਗਿ ਸਾਰ ॥

According to their deeds, they shall be judged.

ਹੁਕਮੁ ਕਰਹਿ ਮੂਰਖ ਗਾਵਾਰ ॥

Only the foolish and the ignorant issue commands.

ਨਾਨਕ ਸਾਚੇ ਕੇ ਸਿਫਤਿ ਭੰਡਾਰ ॥੪॥੩॥

O Nanak, the treasure of praise belongs to the True Lord alone. ||4||3||